

Юань Цзе

Магистр

Тяньцзиньский университет иностранных языков

Тяньзинь, Китай

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ЖЕНСКОЙ ФИГУРЫ В РОМАНЕ

«ЗУЛЕЙХА ОТКРЫВАЕТ ГЛАЗА»

Аннотация: Роман «Зулейха открывает глаза» написан на фоне движения коллективизации сельского хозяйства в Советском Союзе и посвящен судьбе и пробуждению женщин в особых исторических условиях. Через интерпретацию трех женских фигур - Илоны, Настасьи и Зулейхи - в данной работе показаны различные измерения женского существования и пробуждения сознания. Илона в своем активном стремлении к настоящей любви переходит от бегства от реальности к встрече с жизнью, но оказывается в ловушке эмоциональной автономии в условиях патриархальной системы; Настасья преодолевает патриархальные оковы

с помощью сексуальной свободы и контролирует свои желания, что демонстрирует другую возможность пробуждения женского сознания; а Зулейха проходит метаморфозу от зависимости к независимости, и ее экономическая независимость и пробуждение духа сопротивления подтверждают, что женщины могут реализовать свою экономическую независимость и духовную автономию только для того, чтобы вернуть себе уважение и силу сопротивления. Экономическая независимость Зулейхи и пробуждение ее духа сопротивления подтверждают истину о том, что только когда женщины достигают экономической независимости и духовной автономии, они могут вернуть себе уважение и силу сопротивления. Произведение не только рассказывает о тяжелом положении женщин в конкретной истории, но и является глубоким откровением для современных женщин в их поисках чувства собственного достоинства.

Ключевые слова: *Независимая личность, пробуждение самосознания,*

женский взгляд, нравственное сознание, дух самопожертвования

Yuan Jie

Master's degree

Tianjin Foreign Studies University

Tianjin, China

INTERPRETATION OF THE FEMALE FIGURE IN THE NOVEL

《ZULEIKHA OPENED HER EYES》

Abstract: The novel 《Zuleikha opened her eyes》 is set against the background of the Soviet Union's agricultural collectivization movement, focusing on women's destiny and awakening in a special historical environment. Through the interpretation of three female figures, Ilona, Nastasia and Zuleikha, this paper shows the different dimensions of women's existence and awakening of consciousness. Ilona in the active pursuit of true love, from escaping reality to face life, but trapped in the patriarchal system of emotional autonomy of the dilemma; Nastasia with sexual freedom to impact the patriarchal shackles,

control their own desires, showing the awakening of the female consciousness of another possibility; Zuleikha went through the metamorphosis from dependence to independence, the awakening of its economic independence and the spirit of revolt, which confirms that women to achieve economic independence and spiritual autonomy Zuleikha's economic independence and awakening of the spirit of resistance proves the truth that women can only regain respect and the strength of resistance when they realize economic independence and spiritual autonomy. The work not only presents the plight of women in a specific history, but also provides a profound revelation for contemporary women to explore their self-worth.

Keywords: Independent personality, awakening of self-consciousness, female perspective, moral consciousness, spirit of sacrifice

1. Илона: «Падшая», борющаяся за истинную любовь

Илона - квинтэссенция «падшей женщины» в литературе: в

моральных рамках патриархального общества она сексуально смела и беззаботна, первые двадцать пять лет своей жизни влюбляется только на уровне секса, занимается сексом с множеством людей, никогда не будучи влюбленной, и умело избегает. Она также умело избегает тяжести реальной жизни. Только после встречи с Игнатовым жизнь Илоны начинает меняться к худшему. Она преодолевает свой стыд, чтобы посетить профессора гинекологии из-за «любви Игнатова к детям», старается быть позитивной и солнечной, учится рукодельничать и готовить, чтобы угодить своему партнеру. Но отношения не равны: Игнатов думает о ней только с точки зрения внешности и материальных вещей, никогда - с точки зрения души, и «я чувствую себя с ней счастливой и физически, и душевно», но не в смысле любви. Однако Илона видит в нем настоящую любовь и берет на себя инициативу бороться за нее и менять себя, переходя от эскапизма к встрече с жизнью. С точки зрения традиционной морали, Илона считается «дегенератом», нарушившим концепцию целомудрия, но ее активное

стремление к настоящей любви прогрессивно. Она разрушает инерцию пассивного ожидания влюбленных женщин, только эти отношения все еще остаются в ловушке на физическом уровне, неспособные осознать единство «духа и плоти», что подчеркивает дилемму эмоциональной автономии женщин в условиях патриархальной системы.

2. Настасья: пионер деконструкции патриархальной дисциплины через сексуальную автономию

В отличие от Илоны, восприятие эротических отношений Настасьей характеризуется более глубокой субъективностью - ее взаимодействие с Игнатовым основано исключительно на автономном выборе физического удовольствия, без претензий на эмоциональную привязанность. Она берет на себя инициативу в построении эротических отношений, отказывается от ограничений традиционных ритуалов в своем интимном поведении в публичной сфере и не ищет впоследствии обязательств или ответственности мужчины, определяя отношения между полами как

автономную игру между равными субъектами. Эта поведенческая логика представляет собой фундаментальную реверсию этики целомудрия в патриархальном обществе. В традиционной гендерной структуре власти сексуальная автономия женщины долгое время была монополизирована мужским дискурсом, но, взяв на себя инициативу контролировать право сексуального выбора, Настасья растворяет понятие "сексуального стыда" и утверждает свою собственную ценность как субъекта желания. Как показывает Симона де Бовуар во "Второй пол", сексуальная свобода - важный практический путь для женщин, позволяющий вырваться из оков патриархата, и "трансгрессивное" поведение Настасьи, обозначенное как "трансгрессивное" основной моралью, по сути, является символическим бунтом против институционализированного гендерного угнетения. Хотя Илона и Настасья помещены в одни и те же критические рамки «морального проступка», они демонстрируют разные пути построения субъективности: Илона попадает в ловушку самообъективации в своей

эмоциональной проекции, тогда как Настасья сохраняет свою субъективную независимость в практике плотских удовольствий, и ее абсолютный контроль сексуальной автономии предоставляет еще одну теоретическую возможность и практическую парадигму для пробуждения женского сознания.

3.Зулейха: От зависимости к независимости в пробуждении женского самосознания

Пробуждение Зулейхи - центральная нить романа, и его процесс полон борьбы и метаморфоз.

3.1 «Подчинение» в условиях патриархата

Выйдя в 15 лет замуж за мужа на 30 лет старше себя, она слывет «глупой стервой» и «жалкой», не имеющей места в семье. Когда муж наступает ей на палец, она сначала беспокоится, что «если она не может работать, то она ничего не стоит»; когда он убегает, она тревожится, потому что никогда не была независимой - в этот момент она полностью

зависит от своей семьи, и ее самоощущение полностью лишено патриархального мышления.

3.2 борьба и перелом в изгнании

После убийства мужа Зулейха отправляется в ссылку как богатая крестьянка, по дороге узнает о своей беременности, но срывается и даже готовится к самоубийству из-за пророчества свекрови о том, что «ребенок умрет». Только пережив поездку на лодке, она отказывается от мысли о смерти и возлагает надежду на ребенка в своей утробе. Жизнь в рабочем поселке становится переломным моментом: после рождения сына она начинает отпускать прошлое; отношения с Игнатовым разрушают представление о том, что «секс - это задача», и позволяют ей испытать близость на равных.

3.3 Финансовая независимость и пробуждение духа сопротивления

Случайно обнаружив, что у нее отличное зрение, Зулейха вступает в охотничью группу, чтобы получить источник дохода. Финансовая

независимость становится ключом к ее пробуждению - как говорила Бовуар, «работа - основа женской свободы», и она перестает быть иждивенкой. Когда Горелов угрожает ей подставить Игнатова, она отбивается метким выстрелом, полностью избавившись от своей прошлой трусости «позволять себя бить и ругать» и обретя дух непокорности.

В конце романа, когда ее сын хочет уехать из рабочего поселка, Зулейха решает поддержать его, хотя делает это с неохотой. Этот выбор знаменует собой завершение ее пробуждения: она больше не ставит во главу угла своей жизни мужа или сына, а смотрит прямо на свои собственные потребности и развивает независимую личность. Ее переход от «жизни для других» к «жизни для себя» подтверждает суть женского пробуждения - обретение права на самореализацию.

Заключение

Яхина пишет историю с женской точки зрения, изображая трех очень знаковых женщин. Илона и Настасья, хотя и считаются «падшими», по-

своему ломают гендерные стереотипы: Илона отважно добивается любви, Настасья берет под контроль свою сексуальную свободу, и обе, как и Зулейха, делают первый шаг к эмансипации, работая над достижением финансовой независимости.

Среди них пробуждение Зулейхи наиболее полное - из «пленницы» патриархата она превращается в независимую личность, и ее опыт доказывает истину: только когда женщины достигают экономической независимости и духовной самостоятельности, они могут по-настоящему вернуть себе уважение и смелость сопротивляться. Это произведение не только показывает тяжелое положение женщин в конкретной истории, но и дает глубокое откровение современным женщинам в их поисках чувства собственного достоинства.

Использованные источники

[1] Улицкая. Л. Любовь и нежность в аду [З] // Яхина. Зулейха открывает

глаза. АСТ. 2015.

[2] Chen Fang:Some Turns in Contemporary Russian Women's Fiction Writing[J]//Foreign Literature,2024(2):24-32.

[3]Яхина:Зулейха открывает глаза[M].Zhang Jie и Xie Yuncai,переводчики. Пекин:Издательство народной литературы,2017.

[4] Chen Fang:Второй пол в русской женской литературе[M]. Пекин:Издательство Пекинского университета языка и культуры,2015.

[5]Zhang Lei:Исследование образа падших женщин в романах Улицкой[J]//Журнал Аньхойского нормального университета (издание гуманитарных и социальных наук),2019(1):148-153.

[6]Li Leilei:Как формируются женщины: темпоральная интерпретация романа «Второй пол» с феноменологической точки зрения[J]//Журнал колледжа Лундун,2021(6):54-58.

[7]Gu Xidan:Бовуар «Второй пол» «Другой» Обсуждение концепции и ее вдохновение[J]//Журнал колледжа Чаоху, 2023(1):23-29.

[8]Ma Yilun:Замыкание и расширение пространства русской женщины

- о женской проблематике в раннем творчестве Лыскова[J]//Foreign Language Studies,2017(4):54-60.

[9]Li Chunyu: Травматическое письмо и восстановление идентичности в романе «Зулейха открывает глаза»[J]//Русская литература и искусство,2024(4):80-89.

[10]Yang Lei,Gao Min:Анализ сновидческого письма в «Возрождении» Зулейхи[J]//Теоретическое наблюдение,2020(9):141-143.

[11]Нон Дан:Потеря и возвращение женского субъективного сознания в романе Гузель Яхиной «Зулейха открывает глаза»[J]//Исследования динамики зарубежной литературы,2019(3):58-66.

[12] Бовуар. Второй пол[M]. Тао Tiezhu, перевод. Пекин: Китайское книжное издательство, 2004.

[13] Л. Ч. Кумышева., З. А. Кучукова. Этногендерный аспект романа Гузель Яхиной «Зулейха открывает глаза» [J]. Литературное обозрение: история и современность,2016,6:19-21.